

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, MARTES 13 JULIO 1936

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## JUSTICIA IDEAL

### Por una "perra"

(De «El Liberal» de Madrid.)

La prensa grande mencionaba no hace mucho el fallo de un litigio sostenido por el señor García Cuervo, vecino de Madrid, contra la Empresa del Metropolitano, que pretendió multarle en cinco céntimos.

Conociendo aquí ya todo el mundo el alcance de la maldición gitana «pleitos tengas y los ganes», parecía grotesco a la gente un pleito prolongado hasta las últimas etapas de la apelación para discernir la propiedad de cinco céntimos, con entera indiferencia por la suerte de los infinitos céntimos que habían de importar las costas.

La gente, sin embargo, no tenía razón para tomar a broma este suceso. Además, lo olvidó pronto, sin haber llegado a comprender su trascendencia social. Yo quiero recordarlo ahora, porque es un buen ejemplo de ciudadanía.

La misma insignificancia del objeto en discusión demuestra que el señor García Cuervo no buscaba la satisfacción de una codicia, sino exclusivamente el triunfo de un principio.

Ese hombre es un creyente. Cree en la inviolabilidad de la justicia, en la soberanía de la ley moral, en la efectividad de la ley civil, en la imparcialidad de la magistratura, y lo que defiende, por tanto, cuando sólo parece jugar por mera terquedad, es nada menos que la existencia y el prestigio de esas altas abstracciones.

No hay que reírse de un pleito por una perra chica.

La defensa del derecho más insignificante puede compararse en importancia a la defensa de cualquier reciente invento, aunque también parezca insignificante. Es imposible calcular el resultado que uno u otro producirán en el futuro, ni el que dejarán de producir si se permite estrangularlos al nacer.

La integridad del principio jurídico importa mucho en el orden moral; pero no menos importa en el orden material, porque el derecho es el factor fundamental del valor de todas las cosas. ¿Qué valdrían las cosas si la seguridad de su posesión no estuviese amparada por las leyes?

El perturbador de la normalidad jurídica perjudica a los restantes ciudadanos no sólo en su tranquilidad, sino también en su fortuna, y es inconscientemente antipatriota, porque todo cuanto disminuye la fortuna pública quebranta de rechazo la fuerza nacional. Hay que salir al encuentro del perturbador y desarmarle. La cobardía, la indiferencia y la resignación son buenas probabilidades de éxito para las asechanzas del que cree que cuenta con la impunidad.

Por la actitud de un hombre o de un país ante las pequeñas infracciones del derecho puede calcularse el vigor de su fe en los conceptos morales que deben formar la base de toda civilización.

Edmond Picard, en «El derecho puro», refiere el caso de un viajero inglés que permaneció tres años en Viena pleiteando por la devolución de una guinea que le había cobrado indebidamente su hosteleros.

Ibering, comentando el caso en «La lucha por el derecho», dice que seguramente un austriaco no habría reclamado, y que esta diferencia de criterio explica la del desenvolvimiento político y social en Inglaterra y en Austria.

Contra los abusos no se debe protestar en nombre del interés material, sino en el del moral. El que por este convencimiento defiende el derecho privado, defenderá el público con igual denuedo. Lo mismo se indignará contra la exacción de una moneda que contra la suplantación de un voto.

Como reacción contra el indiferentismo español por falta de fe en la justicia, hace falta ayudar a crear un ambiente jurídico con carácter de generalidad, porque bajo la acción asfíctica del espíritu legal se atrofian todas las manifestaciones de la violencia.

Una fuerza ideal cerrando el paso a las extralimitaciones de la fuerza material es la suprema garantía de la normalidad contra la arbitrariedad, de la democracia contra la aurocracia, de la autonomía individual contra el vasallaje señorial, del orden contra el desorden.

No vale decir «vengan acá cinco céntimos porque así me place a mí ordenarlo». Hay que justificar la petición como pago de un servicio o como imposición de una pena. En la imposición de penas no debe haber ninguna veleidad, aunque sea de cinco céntimos. Obedecer a una intimación sin fundamento es aceptar la obligación de sufrir penas con la pasividad del siervo que sufre los golpes del látigo.

Quien a sabiendas se deja despojar de una moneda, lo que pierde en dinero es poco;

pero lo que ante sí mismo pierde en la propia estimación es mucho. Quien, por el contrario, no se aviene a sufrir esa injusticia, demuestra estar convencido de que tampoco debe cometerla. Defendiéndose prueba ser un hombre civilizado que lucha por el predominio de los impulsos racionales sobre los impulsos animales.

Para garantizar la seguridad personal, a cuyo amparo se desenvuelve tranquilamente el progreso, no bastan los jueces y los códigos; hace falta la cooperación ciudadana, y quien la presta, combatiendo una injusticia,

realiza un acto socialmente meritorio, porque no sólo defiende entonces la existencia de un derecho personal, sino la permanencia de todo el derecho nacional.

Tras una humilde perra chica puede haber todo un mundo de consideraciones filosóficas.

No conviene olvidar la gallardía del hombre que litigó por cinco céntimos. Lo que debe hacer España es respetarle como buen educador y admirar su abnegación y su civismo.

JULIO SENADOR GOMEZ

## LA HACIENDA FRANCESA

### El señor Caillaux expone ante la Cámara la situación financiera de Francia y los medios para estabilizarla

París, 6.—Con asistencia de casi todos los diputados, el Gobierno en pleno en el banco azul y las tribunas completamente repletas de público, se ha celebrado la sesión de esta tarde en la Cámara.

Apenas abierta ésta el señor Caillaux toma la palabra para hacer una exposición de la situación financiera de Francia y de los remedios por él preconizados.

Hablando del trabajo de los técnicos, de clara que si bien el Gobierno aprecia la base de sus estudios, no piensa aceptar de una manera absoluta la masa de impuestos que preconiza. Traza a continuación el inventario de la situación financiera de Francia desde la guerra hasta la situación actual de la Tesorería, y hace notar que el presupuesto de 1926 se encuentra equilibrado. El señor Caillaux cifra en 6.000 millones los gastos nuevos que habrán de cubrirse con impuestos nuevos.

El ministro examina la situación de la Tesorería: deuda interior, deuda a corto plazo, bonos de la Defensa y anticipos del Banco de Francia; en total, 286.000 millones.

«Para salir de esto—dice—no hay más que dos caminos: la consolidación o el reembolso. La consolidación forzada conduciría a una formidable inflación y podría atraer un acaparamiento de los extranjeros sobre la mayor parte de las grandes Empresas francesas. No queda, pues, otro camino que el reembolso escalonado en un gran número de años.

Debo declarar que el Tesoro tiene en todo y por todo en el momento actual 500 millones en el Banco.

Recurrir nuevamente al Banco es imposible. La situación no puede resolverse ahora más que por la estabilización.

Nuestras deudas exteriores se elevan actualmente a 18.000 millones en cifras redondas. Al cambio actual sería imposible al Tesoro continuar pagando los atrasos si la libra sigue subiendo. Luego no hay crédito sin arreglo de nuestra deuda exterior. Subsiguientemente necesitamos un crédito exterior para el arreglo de nuestras deudas.

A continuación trata de la estabilización.

«No es posible—dice—hacer nada sin contar con la confianza. Es necesario que el Estado y el público se impongan una disciplina severa. Un período de restricciones parece indispensable, y el Gobierno va a pedir las armas necesarias para operar esas restricciones o para imponerlas al país.

Nuestro programa de acción necesita de una rapidez, a la que se impone el mecanismo parlamentario. En nombre del Gobierno todo voy a depositar los proyectos necesarios para solventar esta dificultad.

El oro del Banco de Francia debe permanecer intacto, y sólo con el concurso exterior podremos restablecer el balance de nuestros pagos.

### El discurso del señor Caillaux ha producido sensación en la Cámara

París, 6.—La sesión de hoy en el Parlamento puede calificarse de histórica. El debate financiero ha comenzado con gran expectación. El señor Briand, en el banco ministerial, parece preocupado. El señor Caillaux, entra arrogante, como queriendo dar una sensación personal de fuerza y seguridad; pero cuando sube a la tribuna se le nota una gran emoción, que logra, no obstante dominar.

El discurso del ministro de Hacienda es todo él de su elocuencia característica, sin adornos retóricos de párrafos cortos y argumentos concentrados, que se apoyan en cifras y estadísticas. Se le escucha en medio de un gran silencio.

Nos encontramos, señores, en una hora muy grave. Permítame que os invite a medir las responsabilidades en que incurriréis ante el país y ante la Historia si negáis al Gobierno vuestro apoyo.

Interviene el señor Garçerie, diputado comunista, quien manifiesta que su partido negará al Gobierno la delegación de poderes que reclama y se opondrá a todo impuesto nuevo.

A continuación se aplaza el debate hasta mañana, a las tres de la tarde.

El Senado ha celebrado una sesión muy corta. Después de adoptar varios proyectos de ley de interés local, ha aplazado sus sesiones hasta el jueves.

París, 6.—A la salida del Consejo, el señor Caillaux ha declarado que no depositará sus proyectos financieros ante el Parlamento hasta después de haber obtenido de éste un voto de confianza. Añadió que tan pronto como se abra la sesión hará una exposición completa y detenida de la situación financiera y que después de obtenido el voto de confianza de la Cámara depositará sus proyectos y pedirá su discusión con carácter urgente.

París, 6.—En el Consejo de ministros celebrado esta mañana, el ministro del interior dio cuenta de los anuncios y circulares de las Asociaciones de ex combatientes de la gran guerra, convocando a una manifestación en la vía pública para protestar contra la ratificación por el Parlamento francés del acuerdo Mellon-Berenguer, concertado en Washington, para la consolidación de la deuda de guerra.

Dado el carácter netamente político de la manifestación proyectada, el Consejo acordó, por razones de índole internacional (la manifestación debía desfilarse ante la estatua de Washington), negar el permiso solicitado.

París, 6.—El grupo socialista ha acordado esta mañana votar en contra del informe de la Comisión de técnicos financieros y recomendar nuevamente el proyecto del partido. Los radicales socialistas esperan para definir su actitud determinados informes pedidos al Gobierno.

Berlin, 6.—El señor Schoeffer, ministro de Economía, ha declarado que Alemania debe interesarse en ayudar a Francia a restaurar el franco.

«Es el único medio de detener la competencia que los productos franceses hacen actualmente a la industria alemana. Además una ayuda procedente de Alemania serviría para estrechar los lazos que unen a ambos países».

El ministro hace suyo el informe del Comité de peritos, que viene a reproducir los planes que expuso la última vez que desempeñó la cartera de Hacienda, y que por cierto rechazó la Cámara. Desarrolla su programa de economías y organización fiscal, discrepando de los peritos en ciertos impuestos, que considera excesivos; pero aboga por la utilidad de los impuestos indirectos.

Expone la situación del Tesoro. Dice que no debe ocultarse la verdad al país de la aplastante deuda que pesa sobre Francia. La lectura de las cifras que se refieren a esta deuda produce sensación. Añade que actualmente sólo hay en el Banco un saldo de 500 millones, y gracias a haber empleado los

fondos Morgan, cuya operación aprueba. Sostiene que debe aprobarse el acuerdo de Washington con garantías.

Después de un breve descanso, habla del problema monetario e indica la necesidad de la estabilización del franco, que debe hacerla el Gobierno en secreto. Pide para ello una delegación a manera de «los plenos poderes» de que viene hablándose estos días.

Como el señor Caillaux parece hablar en nombre personal, un diputado le interrumpe. El señor Briand declara entonces que el Gobierno está de absoluta conformidad con el ministro de Hacienda. Esos plenos poderes no quieren decir que se tenga que obrar de espaldas al Parlamento. Se irata de pedir a éste una delegación para realizar un programa determinado, dándole luego cuenta de todo.

El señor Caillaux termina su discurso con un patético llamamiento a todos los políticos, recordándoles su responsabilidad ante el país.

Se le ha aplaudido con ciertas reservas; pero—repito—su discurso ha producido verdadera sensación. Luego ha empezado la discusión de las interpelaciones, aplazándose para otra sesión el debate financiero.

ESPLA.

## UN VEHICULO EMBRIJADO

### El automóvil rojo del archiduque

#### El último desastre provocado por el terrible coche

Belgrado, 1.—El automóvil en que perecieron en julio de 1914, en Sarajevo, el archiduque Francisco Fernando y su mujer acaba de ser comprado a bajo precio por el señor Ragibkavara, de Bosnia, el cual ha sido defraudado cuando creía hacer una excelente operación. La venta ha provocado numerosos comentarios en el país, donde reina el terror en relación con el vehículo en que se desarrolló el drama que dio lugar a la guerra mundial.

Cuando antes del drama el general Peitoe rek, gobernador entonces de la Bosnia Herzegovina, puso el coche a disposición del archiduque, magnífico automóvil de seis plazas, pintado de rojo, el vehículo llamaba la atención de todos y pasaba por ser un modelo perfecto. Después del drama, se le dejó abandonado en una cochera, donde esperó, cubierto de lonas, que le trasportasen a Viena para conservarlo en el Museo. La guerra estalló. Durante cuatro años y medio, el coche permaneció encerrado, olvidado bajo sus lonas.

Cuando Bosnia fue agregada a Yugoslavia el automóvil pasó por diversos contra-tiempos, hasta el día en que el doctor Srećki, gobernador yugoeslavo de la Bosnia, tomó posesión.

Se advirtió inmediatamente que parecía estar el vehículo vinculado a una suerte extraña: «pannes» inexplicadas, inesperadas irregularidades en la consumición y en el funcionamiento y la repetición de coincidencias desagradables, de accidentes, etc., intrigaron al doctor Srećki, el cual, finalmente, vendió el automóvil que llevaba consigo el mal a un rico de Bosnia. El nuevo comprador, inquieto a su vez por las circunstancias extraordinarias que concurrían en el coche, decidió deshacerse del mismo igualmente el año último. Pero en la noche del 15 al 16 de febrero, cuando iba de Mostar a Sarajevo, vió con estupor que el coche patinaba sin causa aparente. Se detuvo, inspeccionó el mecanismo y no vió nada anormal; volvió a subir al coche y no pudo ponerlo en marcha. Decidió engancharle dos caballos, y, algunos minutos más tarde, cuando estaba el propietario al volante, el motor se puso solo en marcha. El conductor enloqueció, los caballos huyeron e i la noche y el coche volcó sobre el desgraciado automovilista, que murió con el pecho aplastado.

El automóvil fatal ha pasado por muchas manos desde entonces. Nadie quiere guardarlo. El señor Ragibkavara, que lo compró la semana última para el servicio de correos entre Imoiski y Tchiapline, no pudo tomar ningún viajero, porque nadie quiso montar en el coche embrijado, y en vista de ello lo ha vendido al profesor de Derecho Galarajlhago.

Y cuando los paisanos ven por los caminos, pasar el gran automóvil rojo hacen el signo de la cruz.

¿CALLOS? Juanetes, durezas. Lise sin demora LINGUENTO MAGICO tre días. Es radical. Farmacias-droguería

## EN GRECIA

### Los adúlteros y duelistas

Atenas, 5.—Ya se ha puesto en vigor el nuevo Código penal, y una de las características del nuevo régimen establecido desde hace algunos días es la agravación de las sanciones contra los duelistas y los esposos adúlteros.

Por lo que se refiere a los primeros, la pena mínima que se establece contra todo delincente es un año de prisión. En el caso de que el adversario resulte muerto, el superviviente pagará con dos a cinco años de prisión. El encarceramiento de uno a tres años está previsto contra cualquiera que provoca al duelo, y no hay que decir que quien quebranta las reglas del duelo, si mata a su adversario está considerado como un homicida ordinario o un criminal cualquiera, y se le condena como tal, así como a los testigos, que han de compadecer como cómplices del homicidio.

En cuanto a los adúlteros, el hombre o la mujer sorprendidos en flagrante delito son condenados a dos años de prisión. Si la mujer que ha sido abandonada por su marido comete adulterio, se le aprecia una circunstancia atenuante, y sólo se la condena a seis meses de cárcel.

Desde que el nuevo régimen está en vigor se han presentado dos casos de adulterio: uno en Salónica y otro en Atenas.

En Salónica, un marido ha sido sorprendido por su mujer en flagrante delito de adulterio, y se le ha condenado a un año de prisión solamente, porque, según refiere la crónica de tribunales, han podido aplicarse circunstancias atenuantes. En cuanto a su cómplice, ha salido mejor librada; se trata de una criminal que desconocía que su compañero de algunos instantes estuviese casado, y por este hecho se ha limitado el proceso a un juicio verbal, por contravenir «las buenas costumbres», y se le han impuesto diez días de prisión.

En Atenas ha sido una señora la que se ha visto sometida a los rigores del Código que Menelao hubiese firmado. La vista del proceso acaba de ser aplazada, porque la bella Elena ha solicitado la comparecencia de testigos que declararían según parece, que, por su parte, el marido no es insensible a las amistades extraconyugales.

### La huelga minera de Inglaterra

#### El crédito para la compra de carbón extranjero

Londres, 8.—En la Cámara de los Comunes, después de rechazar la moción laborista en la que se proponía la reducción del crédito para adquisición de carbón extranjero, se aprueba, por 245 votos contra 116, dicho crédito.

Los laboristas han protestado después de las importaciones de carbón alemán, traído para vencer a los obreros mineros, así como contra todo gasto que se haya realizado con el mismo fin.

#### Sobre la actitud del Gobierno

Londres, 8.—La última fase de la huelga minera puede producir en el seno del Gobierno un cambio de actitud.

Parece evidente que el Gobierno se reserva su libertad para examinar la nueva situación creada por el señalamiento de salarios hecho por los patronos. En algunos distritos, al menos, dice que estos salarios son inferiores a los que permitiría el estado de la industria carbonífera, lo cual decidirá seguramente al Gobierno a examinar la escala de sueldos.

El Gobierno ha hecho ya gestiones en favor de los mineros y las continuará seguramente en el sentido de mejorar las condiciones económicas, sobre todo después del proyecto de jornada de ocho horas.

#### Un acuerdo de los propietarios de las minas de Yorkshire

Londres, 8.—Durante una reunión celebrada en la Cámara de los Comunes por los propietarios de las minas de Yorkshire, se ha decidido retirar las proposiciones concernientes a reducciones de salarios. Proposiciones contra las cuales el Gobierno había hecho serias objeciones.

#### La jornada de ocho horas

Londres, 8.—A consecuencia de la decisión de los propietarios de minas de Yorkshire, el Gobierno ha decidido no retardar la adopción del proyecto sobre la jornada de ocho horas en las minas.

FOOT-BALL

CAMPO DE LA UNIÓN

GRAN PARTIDO DE DESEMPATE

U. E. Sant Andreu, 3.

Unión Sportiva, 1.

Si reñido e interesante fué el partido que jugaron el domingo la Unión Sportiva de Sant Andreu, del grupo B de primera categoría de Cataluña, y la Unión Sportiva, de esta ciudad, campeón de Baleares, no lo fué menos el que se llevó a cabo ayer tarde, en el que se deshizo el empate del día anterior.

Ambos equipos pusieron a contribución todo su entusiasmo, energías y conocimiento de juego para obtener el triunfo y de esta manera despertaron continuamente el entusiasmo del público que ha podido presenciar dos buenos acontecimientos deportivos con la visita del once catalán.

Los buenos aficionados mostraban su satisfacción al poder deleitarse con tan admirable juego y los entusiastas del equipo local aumentaron sus simpatías por unos jugadores que saben jugar en buen lugar el nombre de Menorca ante los jugadores catalanes tan bien reputados en su región, pues si bien los nuestros no llegaron a ganar, desarrollaron buen juego y si la suerte les hubiera sido propicia la diferencia del score apenas habría llegado a la mínima.

El Sant Andreu confirmó ayer cuantos elogios le dedicábamos en nuestra primera reseña, acentuando aun más sus combinaciones y su juego inteligente y enérgico, de mayor impetuosidad en este segundo partido, pero sin salirse de los límites de la corrección e lealtad.

Ya dijimos que dejaría buen recuerdo y hoy hemos de añadir que la afición mahonesa ha quedado con deseos de que se presente alguna otra ocasión en que pueda admirar su juego.

En cuanto a la Unión Sportiva salió ayer al campo con deseos de jugar, realizando, en general, un buen partido, con momentos en que entusiasmó al público, aunque, como ya decíamos antes, hubo ocasiones en que la suerte no le fué propicia. Sostuvo, sin embargo, la lucha con el mayor tesón, no desmereciendo en nada ante un adversario de tanta valía como el que tenía enfrente. Se notó, quizás, alguna falta de entreno en la mayoría de sus componentes.

Queremos explicar mejor hoy algo que ya iniciábamos en nuestra reseña de ayer, y es que nuestros equipiers no se han hecho un perfecto cargo de lo que valen y de lo que pueden dar de sí. Con las luchas que hemos presenciado esta temporada en el campo de la Unión Sportiva hemos sacado la convicción de que nuestros campeones, con más constante entreno, menudeando los partidos y trabajando de firme habían de poner aun más alto su buen nombre alcanzando victorias mayores que las obtenidas hasta hoy, aun siendo estas tan considerables que son motivo de satisfacción y orgullo para el futbolero menorquín.

Y vamos ahora a dar una ligera reseña de las fases principales del partido de ayer. Ambos equipos se presentaron con algunas modificaciones, alineándose del modo siguiente:

Sant Andreu: Subiróns; López, Sellarés; Soler, Tomás, Prat; Iserta, Guixé, Grau, Arenas, Coma.

Unión Sportiva: Javier, Miguel, Sintes; Mascaró, Darwin, Canies; Morro, Nicolás, Sintes F., Carlés y Sintes M.

Árbitro el señor Taltavull, como el día anterior.

El público bastante numeroso para ser día laborable, lo cual prueba la buena impresión que dejó el partido del domingo.

Una banda de música ameniza la fiesta a un lado del campo, mientras una pequeña orquesta callejera distrae a los espectadores de la entrada general antes de comenzar y en el descenso del partido.

Comienza el Sant Andreu y seguidamente inicia la Unión una serie de ataques brillantes que entusiasman al público.

El primer schot lo lanza Carlés y pasa alto, siguiendo un estúpido centro de Calucna que termina a kik.

Lucha emocionante ante la puerta catalana; pero logra por fin despejar la defensa.

Otro ataque unionista, desarrollando los nuestros un juego vistoso como en las mejores ocasiones; pero no tienen suerte en el schot.

Los catalanes y atacan la puerta menorquina, interviniendo la defensa Sintes con hábiles jugadas hasta lograr el despeje.

Arrancada de Morro y certero schot que bloca Subiróns.

Acertada combinación de la línea delantera del Sant Andreu, desarrollando un juego precioso que termina con un rápido schot de Guixé que va fuera.

Arenas arranca lien y pasa a Coma, satisfaciendo éste con buena puntería, pero interviene Javier y bloca bien el balón.

Corner contra la Unión y lucha reñidísima hasta que despeja la defensa.

Combinación de los locales y schot de Morro que va fuera.

Ataque de los catalanes, produciéndose una de las más emocionantes jugadas de la tarde al avanzar Grau solo ante Javier; el goal es inminente; pero el guardameta se lanza con audacia en bien calculado plongeón arrebatando la pelota de los pies del delantero catalán. (Ovación merecida).

Se suceden luego varios ataques alternos con intervenciones acertadas de los guardametas.

Tírase un corner contra el Sant Andreu, sin consecuencias, y arrancan los catalanes terminando con un schot de Iserta que salva Javier otra vez con un plongeón.

Los del Sant Andreu acentúan sus ataques en forma emocionante; otro corner contra los locales lo bloca Javier. Los unionistas decaen durante un rato, de lo que se aprovechan sus contrincantes para atacar continuamente; pero los dos defensas, Miquel y Sintes, actúan acertada y valientemente.

Cuando faltaban diez minutos para terminar la primera parte, el árbitro se equivoca en la hora y pita la suspensión del partido. Deshecho el error, continúa la lucha y siguen los ataques catalanes que por fin obtienen su resultado cuando parecía no haber ningún peligro, pues un pelotazo, de rebote, no sabemos si en virtud del efecto que llevaba, cambia la dirección y se mete en las mallas cogiendo desprevenido a Javier.

Ataca luego la Unión y un schot de Carlés lo bloca Subiróns.

Javier sufre un encontronazo y cae en el momento en que ha transcurrido el tiempo reglamentario de la primera parte.

Al reanudarse el juego ataca el Sant Andreu y un schot de Coma lo bloca Javier. Replican los mahoneses y Subiróns bloca a su vez un buen tiro de Sintes M. Otro pelotazo de Sintes F. lo recoge también el guardameta catalán.

Hermosa arrancada del Sant Andreu y avanza Arenas; Javier sale de la puerta en el momento en que schota el delantero catalán clavando el balón en las mallas. El público aplaude este segundo goal que ha sido bien jugado y de hermosa factura.

Siguen una serie de ataques alternos. Buena combinación de nuestros campeones y schots consecutivos de Sintes F. y Nicolás que salva con suerte Subiróns.

Un corner contra el Sant Andreu es seguido de reñida lucha que termina con un schot alto de Carlés.

Otro corner contra los catalanes termina de igual manera que el anterior.

La Unión domina, buscando el goal del honor. Faltan más de veinte minutos de juego y comienza a oscurecer.

Se suceden una serie de ataques en los que podían marcar goal los locales; pero la desgracia les persigue.

En cambio los catalanes realizan una arrancada y obtienen el tercer goal, sin que nos sea posible precisar cómo lo logran pues nos hallamos al otro lado del campo.

Por fin, cuando faltaba un minuto para terminar, Sintes M. centra bien, empalmado Carlés un tiro fulminante que les da el goal de modo imparable.

El público ovaciona a nuestros campeones que se tenían este tanto bien merecido.

Centrado de nuevo el balón se señala el final del partido, uno de los mejores que aquí se han jugado.

Ya hemos hablado al comienzo de la labor de conjunto de ambos onces.

Individualmente se distinguieron de los visitantes Tomás sobre todos, sirviendo de buen eje y acreditándose como jugador sobresaliente; Subiróns paró muchísimos schots; López y Sellarés actuaron con brillantez en la defensa; Soler y Prat secundaron bien al medio centro; y en el ataque todos, principalmente Coma, Guixé y Grau.

De los nuestros, Javier muy bien, valiente y con buena vista; ambos defensas, Miquel casi como el día anterior, Sintes demostrando cada vez más que pronto será un elemento indispensable en el primer equipo; los medios no estuvieron a la altura del día anterior, excepto Mascaró que trabajó mucho y con inteligencia; en los delanteros, Carlés estúpido, y Morro seguro, rápido y valiente, entusiasmando al público con sus matemáticas centradas; Sintes F. trabajador; Sintes M. con poca suerte y Nicolás sin desentonar de sus compañeros.

El árbitro, señor Taltavull, imparcial, enérgico y con buena vista para apreciar las faltas.

La concurrencia chilló un poco, sin abusar, desfilando luego muy satisfecha de la buena calidad del juego.

Nos complacemos en transmitir nuestro saludo de despedida a los simpáticos equipiers del Sant Andreu que dejan aquí muy buen recuerdo, deseando que les haya sido grata su estancia entre nosotros.

Ayuntamiento de Mercadal

PROGRAMA de los festejos que la Villa Mercadal y en honor a su Patron San Martín, celebrará los días 17 y 18 del actual.

Día diez y siete

A las 16 horas.—Pasa calles por una reputada banda de música, repique general de campanas y disparo de morteretes.

Inmediatamente después el Excmo. Ayuntamiento, Autoridades, Escuelas y vecindario, se constituirá a la salida de la población por la parte de Mahón, al objeto de colocar una lápida, que, por acuerdo de dicha Corporación, se da el nombre de AVENIDA DEL MAESTRO GARI a la nueva calle.

Seguidamente se trasladarán al edificio Hospital-Asilo con el fin de proceder a la colocación y bendición de un hermoso tapiz, regalo del buen mercadalense don Sebastián Pallícer, para la capilla de dicho Benefico establecimiento.

A las 18 salida de la cabalgata.

A las 20 solemnnes completas en la Parroquia de San Martín con asistencia del Ayuntamiento y Mayordomos, terminado cuyo acto se dará un refresco en la Casa Consistorial.

A las 22 bailes públicos en la Plaza de la Constitución.

Día diez y ocho

A las 8 salida de la cabalgata. 10 treinta; solemne oficio, con asistencia del Ayuntamiento y Mayordomos; y seguidamente refresco en la Casa Consistorial.

A las 17. Concierto en la Plaza pública.

A las 18. Gran partido de foot ball, entre dos equipos de primera categoría. dispután dose unas hermosas medallas, obsequio del Ayuntamiento.

A las 21 disparo de un precioso casijlo de fuegos artificiales; terminado este acto continuarán los bailes públicos.

Mercadal 11 de Julio de 1926.—El Alcalde, Juan Pons.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Anoche se despidió del público el Profesor Braysón. Realizó experiencias de hipnotismo, sugestión mental sin mediación de palabras ni contactos, transmisión del pensamiento, etc., en la forma que explicamos ya. Nos atenemos a los comentarios de nuestra primera crónica respecto al particular.

Antes de entrar de lleno en la hipnosis, el Profesor Braysón ejecutó con habilidad e ingenio algunos juegos de prestidigitación. Fué muy aplaudido, lo mismo que su medium la señorita Ivonne.

Durante la larga proyección cinematográfica que precedió a los trabajos del Profesor Braysón, el maestro de música don Carlos Beltrán dió un selecto concierto de piano, una deliciosa audición en la que intercaló piezas y combinaciones sobre motivos de celebradas óperas, operetas y zarzuelas.

Pulsado por el señor Beltrán el piano responde con brillante vibración y con verdadera expresión musical, regala el oído. No es la canturía débil, monótona y adormecedora con que a veces se aburre al espectador. Es todo lo contrario el piano que telea el señor Beltrán y de ahí que se le oiga con deleite y con gran satisfacción.

REMITIDO

MUTUALIDAD

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA Localidad.

Muy señor nuestro:

Los que suscriben agradecerían de su amabilidad se sirviera insertar al periódico de su digna dirección las siguientes líneas, por lo que le anticipan las gracias sus servidores q. e. s. m.

Tomás, Francisco y Victor Fulgueira

Habiendo formado parte durante muchos años nuestro difunto padre don Víctor Fulgueira Tejada de las sociedades de socorros mutuos «La Mutualidad Mahonesa» y «La Unión», ambas de esta localidad, nos cabe la satisfacción de hacer público nuestro agradecimiento hacia estas dignas entidades que en todos los actos, durante la larga enfermedad y fallecimiento de nuestro querido padre cumplieron honrosamente, y por lo que nos merecen nuestra consideración y respeto; y hacemos votos para que tengan larga existencia y prosperidades para que sus afiliados en casos análogos puedan recibir el apoyo de las mismas que, aun cuando no llenan el vacío de la falta de un ser querido, es muy recomendable para ciertas soluciones.

El automóvil en España

Motorismo industrial-agrícola y deportivo.

Revista mensual

Número suelto: UNA PESETA. Véndese en esta ciudad en, la «Tipografía Mahonesa»

Crónica local y general

Mercado de pescados

Pasado mañana, jueves, a las siete de la tarde, se celebrará con solemnidad el acto de bendecir y colocar la primera piedra del nuevo Mercado de Pescados, y se iniciará el derribo de la primera casa que se adquiere para el trazado de la vía de enlace del puerto con la ciudad.

Efectuará la bendición un señor Canónigo, en representación del señor Obispo; asistirán las demás autoridades, el Ayuntamiento en corporación, comisiones oficiales y los Exploradores de España.

La Música Municipal tocará de 7 a 9 en las Plazas de España y Carmen.

Por la noche no habrá música en el paseo de Isabel II.

\*\*

Agradecemos la invitación del señor Alcalde para asistir al mencionado acto y nos complacemos en corresponder sinceramente al saludo que al invitarnos nos dirige don Antonio Victory.

BIRBA

LAS MEJORES GALLITAS

LA MAHONESA

EL MEJOR COLMADO

Toques de bocina, bofetadas y al Juzgado

Uno de los espectadores del partido de foot ball que ayer se jugó en el campo de la calle de San Carlos, había dejado junto a la puerta de entrada la bicicleta en que viniera.

De repente oye que suena la bocina ¡diabloras de chiquillos! y, ni tardo ni perezoso, va en derecha hacia la máquina, ve a dos muchachos a quienes cree autores de los bocinazos, llamémosles así, y propina a cada uno su correspondiente bofetada.

Hubo de entender en el asunto la Inspección de vigilancia y pasarlo luego al Juzgado para que éste vuelva por sus fueros cerca de quien se tomó la justicia por su mano, muy injustamente por cierto, ya que, según nos informan, los que recibieron los moltones no habían hecho sonar la bocina.

Subdirector de Sanidad

La «Gaceta» publica el nombramiento de don Ezequiel Porta Arqued, para el cargo de Subdirector Médico de la Estación Sanitaria del Puerto de Mahón.

FABRICA DE GAS



Clase superior

Fiestas en Mercadal

Aparte publicamos el programa que por acuerdo del Ayuntamiento de Mercadal se celebrarán en aquella villa el sábado y domingo próximos en honor a San Martín y para solaz y esparcimiento del pueblo bajo aquella advocación patronímica.

Dada la noticia está hecha la propaganda porque es tradicional que a la fiesta mayor del pueblo, centro de Menorca, acude numerosa concurrencia.

Cartería

Ha tomado posesión del cargo el cartero de segunda don Miguel Ramón Ramón, recientemente nombrado con destino a esta Estafeta.

BIRBA

LAS MEJORES GALLITAS

LA MAHONESA

EL MEJOR COLMADO

El mingitorio del mercado

Se halla en estado deplorable, por lo suyo, el mingitorio de la Plaza del Claustro, junto al mercado.

La falta de limpieza corre parejas con el mal aspecto de las paredes y el maderamen del todo deteriorado.

Al parecer sería fácil mantener limpio aquel urinario, porque al lado hay un pozo del que se podrá sacar el agua.

Con ésta, el zotal y la cal que fuera precisa, mediante el aseo y la desinfección, se sanearía aquel criadero pestilente de moscones, moscas y mosquitos.

Esperamos que el señor concejal inspector del servicio de limpieza pública hará cumplir lo ordenado sobre higiene y aseo a fin de que se mantenga aquel mingitorio completamente limpio y aseado.

FABRICA DE GAS



Clase superior

Multas

Por la Alcaldía se han impuesto las multas siguientes:

De diez pesetas, al dueño de un coche que transitaba por la calle Nueva en dirección contraria a la prevenida y que subió sobre la acera.

De diez pesetas, a un industrial que vendió después de la hora señalada para el cierre.

De cinco pesetas, a cada uno de dos propietarios que alquilan casas sin la desinfección previa, debiendo además satisfacer los derechos correspondientes.

ATENEOS

Audición Radiotelegráfica para hoy martes a las 21'30

De RADIO CATALANA - BARCELONA  
Concierto vocal e instrumental

Obras urbanas

Hemos visto con satisfacción que se retiró el orden de suprimir el apoyo de piedra contiguo a la escalinata que a continuación de la calle del Santo Cristo da acceso a la Plaza de España. El banco, que ya se había desmontado, ha sidó repuesto, señal evidente de que nuestras indicaciones acerca del particular fueron oportunas y fundadas.

Retirada la verja y desaparecido el jardínillo ha quedado aquel sitio convertido en una especie de terraza de libre acceso con su buen piso de cemento y un cómodo asiento que invita al descanso y a la plática o tertulia al tiempo de tomar el fresco.

—Se procede a blanquear las barandelas y balaustradas de los miradores y escalinatas contiguos a la repetida plaza de España.

BIRBA

LAS MEJORES GALLITAS

LA MAHONESA

EL MEJOR COLMADO

Noticias militares

Destino.—Ha sido destinado a la compañía expedicionaria del Regimiento de Mahón el alférez de Infantería don Miguel Truells.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona lo siguiente: 6 fardos suela, 55 sacos con harina de trigo, 105 con azúcar, 15 con café, 27 cajas con azúcar cortadillo, 22 bidones con carburo y otras muchas mercancías.

De Alcudia había 20 fardos con escobas.

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron ayer en el vapor «Bellver» veinte y seis pasajeros, entre ellos los comerciantes nuestros amigos don Jaime Huguet Sintes y don Ignacio Bosch.

FABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

Noticias marítimas

Movimiento de buques

A la una menos cuarto de ayer entró en el puerto el vapor correo «Bellver», limpio de fondos, procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, carga y la balija. Capitán don Bartolomé Company. Saldrá esta tarde a las seis para Barcelona en viaje directo.

—Ayer tarde llegó el pailebot «Júpiter», de esta matrícula, procedente de Barcelona, con carga general. Patrón don Jaime Enseñat. Invirió en la travesía treinta y una horas.

El tiempo

A pesar del mal cariz que presentaba ayer al ocaso, esta mañana amaneció despejado el firmamento y luce el sol.

Obras nuevas que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa»

	Plas.
COMANDANTE FRANCO y CAPITAN RUIZ DE ALDA. «De Palos al Plata»	5'00
RUIZ DE ALDA. «El raid Palos Buenos Aires». (Conferencia leída por el capitán aviador en el teatro de la Princesa, con un prólogo de don Ignacio Bauer y una relación del viaje por don Enrique Díaz Rely)	5'50
ALVAREZ DEL VAYO. «La Nueva Rusia»	7'50
MAGRE. «La vida amorosa de Me-salina»	4'00
SOFIA GONZÁLEZ. «El mejor libro de cocina»	5'00
OSSENDOWSKI. «Más allá de la Gran Muralla»	5'00
OMRELI. «Los Enigmas de la Ciencia»	5'00

LIBRO NUEVO

General V. Cabanellas

De la campaña de Yebala en 1924  
ASEDIO Y DEFENSA DE XAUEN

Precio: TRES PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

Para alquilar lo está la espaciosa casa número 55 de la calle de San Fernando. Para informes. Infanta, 18c.

MINERA Se precisa. En la caseta MARIA ESTHER, en San Antonio

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones de Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Pagamos libre de comisión el cupón vencimiento 1.º Julio de las Obligaciones f. c. Norte 3 por 100 Precio fijo

EXITO LITERARIO

MARIO VERDAGUER

La isla de oro

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

LIBRO DE VENTAS y operaciones comerciales e industriales

que según la nueva Ley de Contribución Industrial y Comercial vienen obligados a llevar todos los establecimientos, por modestos que sean, desde el 1 del próximo mes de julio.

Precios: 4'50 ptas. - 6'00 ptas. y 7'00 ptas. según clase.

PUEDEN ADQUIRIRSE EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Antes de adquirir el LIBRO DE VENTAS vean los que se expenden en este establecimiento y se convencerán de lo limitado de su precio y de lo prácticos que resultan.

TEATRO PRINCIPAL

Grandiosa sesión POPULAR de cine para el miércoles 14 julio 1926

COLOSAL PROGRAMA

- 1.º Los cinco gentlemans malditos 5 partes
- 2.º Miscelánea Pathé (natural)
- 3.º El honorable Van Vinlie (cuadro japonés)
- 4.º Bomba vá (cómica en 2 partes)

ENTRADA UNICA 0'30

JUEVES: DEBUT de TROUPE MOLINA 12 artistas 5 señoritas

Skeets - Conjuntos - Bailes - Canciones - Etc., etc. Riquísimos trajes - Estupenda presentación

PARA EVITAR LAS ENFERMEDADES!

**ARTRITISMO.** - Es el origen constitucional de las enfermedades más diversas, como la gota, el reumatismo, la diabetes, el mal de piedra, la albuminuria, el asma, la migraña y el eczema, todas ellas imposibles de curar sin un tratamiento adecuado, pudiendo sin embargo ser combatidas eficazmente por el solo uso de los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

**HIGADO.** - Todos los artríticos hallan expuestos constantemente a la congestión y a los infartos del hígado y muy especialmente el dolor intenso del cólico hepático. Para prevenir y curar dichas dolencias, es preciso observar estrictamente un régimen severo, exclusivamente hidro-mineral alcalino-litínico, el cual puede obtenerse fácilmente con el uso de los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

**RINONES.** - El mejor antídoto del ácido úrico, de ese terrible veneno del riñón, es la litina, la que es preciso tomar en grandes cantidades para obtener un tratamiento completo de una afección renal cualquiera, como la nefritis, la albuminuria, el mal de piedra y los cólicos nefríticos. Afortunadamente hoy día la litina, hallase al alcance de todas las fortunas, gracias a los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

**VEJIGA.** - La cistitis, los catarros de la vejiga y los depósitos úricos de la orina, exigen el tratamiento depurativo, a la par que clarificante por excelencia, de la litina, tratamiento simplificado hoy día por los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

**ESTÓMAGO.** - Para facilitar la digestión, abrir el apetito, neutralizar la acidez, suprimir las acedías, disipar los eructos y calmar el dolor de estómago tomar durante las comidas los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

**INTESTINOS.** - Una regularidad absoluta de la función intestinal es segura, con el uso diario de los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

Depositorios generales: ESTABLECIMIENTOS DALMAU OLIVERES, S. A. - Pasco de la Industria, 14. - Barcelona

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 12 a las 25'30.

Crónica Nacional

Política y Administración

Consejo de Guerra

Barcelona.—Se ha celebrado consejo de guerra para juzgar a una agencia por fabricación de documentos.

El Fiscal solicita la imposición de multas de mil quinientas pesetas a los procesados Ramón Arnau y José Rosell.

Mañana llegará a París el marqués de Estella y regresará el día 20 en compañía de los Reyes.

Estos, invitados por el señor Chamberlain asistieron en Londres a un banquete en el Foreign Office.

Al ausentarse de España el marqués de Estella asumirá la presidencia del Gobierno, el vicepresidente del mismo don Severiano, Ministro de la Gobernación.

Fondeo

Ha fondeado en aguas de Barcelona el crucero de guerra «Cataluña».

FOOT - BALL

Partidos internacionales

Cablegrafían de Rosario de Santa Fe que el Club Deportivo Español ha jugado con una selección de los mejores equipos argentinos.

Ganó la selección por tres a cero.

En Zurich la selección barcelonesa jugó con una selección nacional ganando los de Barcelona por cinco a dos.

Campeonato de segunda categoría

En el partido final del campeonato de equipos de segunda categoría de Cataluña, jugado en el campo del R. C. D. Español, el Gimnástico de Tarragona ha sido proclamado campeón por haber triunfado sobre el Palafrugell por seis a uno.

Partidos amistosos

Valencia.—Levante, cinco; Stadium, de Madrid, uno.

Terceros equipos: Cotoñoja dos; Valencia ocho; Torrente cero; Valencia seis.

Barcelona.—Unió Esportiva de Sans dos; Matarró uno.

Granollers dos; Cataluña de las Cortis uno.

DEL EXTRANJERO

De oriente a occidente

Bien por los estudiantes de Berlín

En Berlín se invitó a los estudiantes para asistir a la inauguración de un monumento destinado a conmemorar a los compañeros que murieron en la gran guerra.

Pero los escolares de la capital de Alemania se negaron a concurrir a la fiesta inaugural de aquel obelisco porque la inscripción puesta al pie del monumento respira rencor, venganza y significa fuerte deseo de una nueva guerra de revancha.

Los estudiantes de Berlín al excusarse de

asistir a la inauguración han manifestado que no sienten ni quieren esos rencores y esas revanchas.

Desfile y colisión

París. Se ha realizado una manifestación pública de ex combatientes, víctimas de la gran guerra y partidarios de la amistad entre Francia y los Estados Unidos.

Los manifestantes desfilaron por debajo del arco de triunfo y depositaron una corona al pie de la estatua de Washington.

La policía quería retirar una placa; los manifestantes se opusieron y se libró una lucha.

Un sultán, un general y un ministro

París. Ha llegado S. M. Muley Yusef, sultán de Marruecos.

Se ha inaugurado una estatua para enaltecer el nombre del general Gallieni.

El ministro de Hacienda, señor Caillaux, marcha a Londres por el aire.

El militarismo en Portugal

Lisboa.— Sigue la confusión revolucionaria.

Es ya cierto el fracaso del general Gomes d'Acosta, prisionero hoy del general Carmona.

Se dice que motivó esta situación la falta de un programa.

Los ministros del recién constituido gabinete militar se dedicaban a extender su influencia, cada uno hasta donde podía, por conveniencia propia y con fines personales.

Explosión y catástrofe

Nueva Jersey.—Se ha producido una terrible explosión en el arsenal Lada Danmarck.

Se declararon luego numerosos incendios, murieron cien personas, quedaron heridas doscientas y destruidos doscientos edificios.

El fuego alcanzó a los depósitos de trinitol y otros altos explosivos lo que aumentó la catástrofe en proporciones atterradoras.

¡Ola, ola y qué calor!

Chicago.—Ya se ha presentado este año la consabida ola de calor. Abrasadas por ella han muerto seis personas.

Fiestas

Buenos Aires.—Se celebran grandes fiestas para conmemorar el aniversario de la independencia de la Argentina.

CINE DE VERANO

MARTES DIA 15 DE JULIO—Noche a las 9 y 45

GRAN SESION POPULAR

1.º La hermosa película en 5 partes titulada

LA DEUDA

2.º DESPEDIDA de la aplaudidísima

ATRACCION PONS

CON REPERTORIO TODO NUEVO

PRECIOS: Palcos 2'00 pesetas. Entrada única 0'60. Entrada niños 0'20

PROXIMO JUEVES: Grandioso acontecimiento cinematográfico. Estreno de la estupenda cinta POR OTRA MUJER

LA LOTERÍA

En el sorteo que se acaba de celebrar en Madrid han salido premiados los números siguientes:

Extractos puros a granel de  
**Acacia, Jazmin, Origán y Lilas**  
a 3 pesetas los 30 gramos

— EN LA —  
**SUCURSAL TERRES**

cedía autorización a los expendedores de leche para distribuirla impura en Nueva York.

El principal testimonio lo aportó el expendedor Harry Danziger, el cual confesó que durante los años de 1924 y 1925 había satisfecho a Clougher 95.000 dólares por el privilegio de vender leche en Nueva York sin someterla a la correspondiente inspección.

El testigo reconoció como suyos varios cheques extendidos a nombre de Clougher, y añadió que éste le había obligado a entregarle el 90 por 100 de cada dólar que percibía en las ventas de leche en el Oeste. Como quiera que Harry Danziger protestara de esta exacción, Clougher le contestó:

—Los buenos soldados no preguntan.

Danziger ha hecho público también que Clougher y otros miembros de las oficinas se hacían acompañar de mujeres, con las cuales jugaban al «golf» en el Brentwood Golf Club de Long Island, y realizaban excursiones en automóvil al Canadá, todo ello pagado por los lecheros, aparte de los contratos relativos a la expedición de leche impura en Nueva York.

La Policía ha logrado averiguar otros muchos hechos análogos, y probablemente serán practicadas nuevas detenciones que serán muy comentadas.

De las manifestaciones de los testigos que han comparecido ante el Tribunal resulta que Clougher recibió más de 150.000 dólares por su intervención en las ventas de leche.

Ahora se hallan pendientes del juicio de los tribunales las causas instruidas contra Richard Walsh, jefe del servicio secreto del departamento de Sanidad, y contra los funcionarios William Kehoe y Frederick Kantzmann. Se cree que los tres irán a reunirse pronto con Clougher en la prisión de Sing-Sing.

AMERICA

Un funcionario a presidio

Nueva York 5.—Convicto de soborno y atentado a la salud pública en el ejercicio de funciones oficiales, los tribunales han condenado a Mr. Thomas G. Clougher, secretario del Comisionado de Sanidad Monaghan, a reclusión de cinco a diez años en la prisión de Sing-Sing.

En la sentencia se dice que Thomas con-

BUEN NEGOCIO

Por tener que ausentarse su sueño se vende una acreditada fábrica de chocolates con numerosa e inmejorable clientela.

Para informes, Comercio 11.—Mahón.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva. Mahón

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## G A S

Para mayor comodidad de todos los abonados  
**NUESTRO SERVICIO ES PERMANENTE**

FABRICA DE GAS

### La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC., y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRETE-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

### LE PHENIX

Compañía francesa de Seguros sobre la vida

CAPITAL SOCIAL: 6.000.000 DE FRANCO

FUNDADA EN 1844

GARANTIAS: 479.562.002,13 DE FRANCO

Dirección para España:

MADRID.-BARQUILLO 7

Agente General para Baleares:

DON JUAN T. VIDAL

DR. ORFILA, 8.-MAHON

(Autorizado por decreto fecha 17 Noviembre 1925)

### Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Obras	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y ATHEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio» (Antes de la muerte)	6'00

### TARIFA DE ANUNCIOS

### DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

#### Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones	5'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 3 inserciones	5'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción	1'00 »
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	

#### Entrefiletos y entresueltos

A 0'25 pesetas la línea por inserción.

#### Remitidos y comunicados

A 0'15 la línea por inserción.

#### Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 5 inserciones	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones	15'50 »
De 7 a 10 inserciones	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción.	

Hasta diez centímetros: Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros: Doble precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para lo de segunda o tercera.

OBSERVACIONES —1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados. —2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado. —3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desea su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la con

responsable tarifa. —4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos si las esquelas mortuorias

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros

#### Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

#### De un octavo de página

Por una inserción . . . . . 10'00 pts  
 Por dos inserciones . . . . . 15'00 »  
 Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

#### De un cuarto de página

Por una inserción . . . . . 20'00 pts  
 Por dos inserciones . . . . . 30'00 »  
 Cada nueva inserción 7'50 pts. de aumento

#### De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

#### De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

#### ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna	7'50 pts
A dos columnas	20'00 »
Un octavo de página	55'00 »
Un cuarto de página	50'00 »
Media página	75'00 »
Página entera	100'00 »

Todos los anuncios sufren un aumento de diez centimos por cada inserción para pago del timbre.